

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 4. května 2017 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Augstākā tiesa – Lotyšsko) – Valsts policijas Rīgas reģiona pārvaldes Kārtības policijas pārvalde v. Rīgas pašvaldības SIA „Rīgas satiksme“

(Věc C-13/16) ⁽¹⁾

„Řízení o předběžné otázce — Směrnice 95/46/ES — Článek 7 písm. f) — Osobní údaje — Podmínky pro zákonnost zpracování osobních údajů — Pojem ‚nezbytnost pro uskutečnění oprávněných zájmů třetí osoby‘ — Žádost o sdělení osobních údajů osoby odpovědné za dopravní nehodu za účelem uplatnění právního nároku před soudem — Povinnost správce vyhovět takové žádosti — Neexistence“

(2017/C 213/10)

Jednací jazyk: lotyština

Předkládající soud

Augstākā tiesa

Účastníci původního řízení

Žalobce: Valsts policijas Rīgas reģiona pārvaldes Kārtības policijas pārvalde

Žalovaný: Rīgas pašvaldības SIA „Rīgas satiksme“

Výrok

Článek 7 písm. f) směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů musí být vykládán v tom smyslu, že nestanoví povinnost sdělit osobní údaje třetí osobě, aby mohla podat žalobu na náhradu škody k občanskoprávnímu soudu v souvislosti se škodou způsobenou osobou, na kterou se vztahuje ochrana těchto údajů. Článek 7 písm. f) této směrnice však nebrání takovému sdělení na základě vnitrostátního práva.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 111, 29.3.2016.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 4. května 2017 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour de cassation – Francie) – Oussama El Dakkak, Intercontinental SARL v. Administration des douanes et droits indirects

(Věc C-17/16) ⁽¹⁾

„Řízení o předběžné otázce — Nařízení (ES) č. 1889/2005 — Kontroly peněžní hotovosti vstupující do Evropské unie nebo ji opouštějící — Článek 3 odst. 1 — Fyzická osoba, která vstupuje do Unie nebo ji opouští — Ohlašovací povinnost — Mezinárodní tranzitní prostor letiště členského státu“

(2017/C 213/11)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour de cassation – Francie

Účastníci původního řízení

Žalobci: Oussama El Dakkak, Intercontinental SARL

Žalovaný: Administration des douanes et droits indirects

Výrok

Článek 3 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1889/2005 ze dne 26. října 2005 o kontrolách peněžní hotovosti vstupující do Společenství nebo je opouštějící je třeba vykládat v tom smyslu, že ohlašovací povinnost upravená v tomto ustanovení je dána v mezinárodním tranzitním prostoru letiště členského státu.

(¹) Úř. věst. C 90, 7.3.2016.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 4. května 2017 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Landgericht Stralsund – Německo) – HanseYachts AG v. Port D’Hiver Yachting SARL, Société Maritime Côte D’Azur, Compagnie Generali IARD SA

(Věc C-29/16) (¹)

„Řízení o předběžné otázce — Soudní spolupráce v občanských věcech — Nařízení (ES) č. 44/2001 — Článek 27 — Překážka věci zahájené — Soud, který řízení zahájil jako první — Článek 30 bod 1 — Pojem ‚návrh na zahájení řízení‘ nebo ‚jiná rovnocenná písemnost‘ — Návrh na dokazování znaleckým posudkem, jehož cílem je před konáním hlavního řízení zajistit nebo sestavit důkazy o skutečnostech, z nichž by mohla vycházet následná žaloba“

(2017/C 213/12)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Landgericht Stralsund

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: HanseYachts AG

Žalovaní: Port D’Hiver Yachting SARL, Société Maritime Côte D’Azur, Compagnie Generali IARD SA

Výrok

Článek 27 odst. 1 a čl. 30 bod 1 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech musí být vykládány v tom smyslu, že v případě překážky věci zahájené nemůže být okamžik, kdy bylo řízení o nařízení opatření k zajištění důkazu zahájeno před hlavním řízením, považován za okamžik „kdy bylo zahájeno řízení“ ve smyslu čl. 30 bod 1 u soudu, který má rozhodnout o návrhu ve věci samé, který byl v témže členském státě podán v návaznosti na výsledek uvedeného opatření k zajištění důkazu.

(¹) Úř. věst. C 136, 18.4.2016.

Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 4. května 2017 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Korkein hallinto-oikeus – Finsko) – řízení zahájené A Oy

(Věc C-33/16) (¹)

„Řízení o předběžné otázce — Daně — Daň z přidané hodnoty — Směrnice 2006/112/ES — Článek 148 písm. d) — Osvobození — Služby poskytované k zabezpečení bezprostředních potřeb lodí užívaných k plavbě po volném moři a jejich nákladu — Překládka nákladu uskutečněná subdodavatelem na účet subjektu tvořícího mezičlánek v obchodním řetězci“

(2017/C 213/13)

Jednací jazyk: finština

Předkládající soud

Korkein hallinto-oikeus